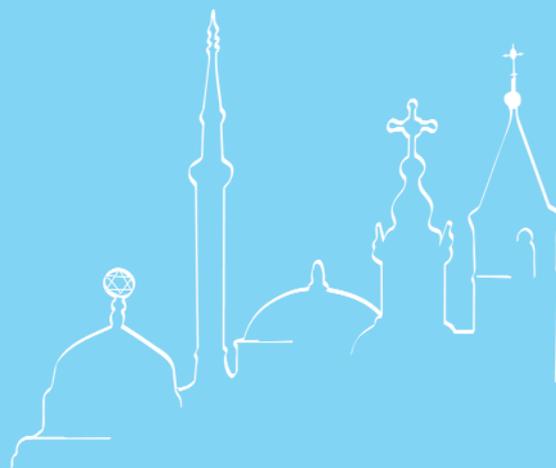


Comunità di Sant'Egidio
Comunità Islamica in Bosnia e Erzegovina
Chiesa Serba ortodossa
Arcidiocesi di Vrhbosna-Sarajevo
Comunità Ebraica in Bosnia e Erzegovina

Vivere insieme é il futuro
Religioni e Culture in Dialogo

Sarajevo, 9-11 settembre 2012





9 SETTEMBRE
Domenica
Pomeriggio

Assemblea di Apertura

Skenderjia, Main Hall
17.00

Presiede

Katherine Marshall
Università di Georgetown, USA

Interventi di apertura

Bakir Izetbegović
Presidente della Bosnia e Erzegovina

Irinej
Patriarca della Chiesa Serba ortodossa

Mustafa Cerić
Gran Mufti di Bosnia e Erzegovina

Vinko Puljić
Cardinale, arcivescovo di Vrhbosna-Sarajevo

Jacob Finci
Presidente della Comunità ebraica
di Bosnia e Erzegovina

Messaggio di Sua Santità Benedetto XVI

*Consegna della Haggadah di Sarajevo
a Oded Wiener, Gran Rabbinate di Israele*

Musica

Introduzione

Andrea Riccardi
Ministro della Cooperazione internazionale
e dell'Integrazione, Italia
Comunità di Sant'Egidio

Interventi tematici

Crisi e speranza nel mondo della globalizzazione

Mario Monti

Presidente del Consiglio dei Ministri, Italia

Vivere insieme in Africa tra conflitti e opportunità

Jeannot Ahoussou-Kouadio

Primo Ministro della Repubblica della Costa d'Avorio

La civiltà europea del vivere insieme

Herman Van Rompuy

Presidente del Consiglio d'Europa

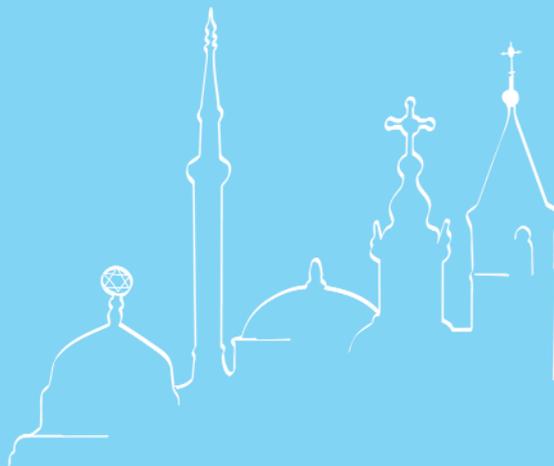
Saluti

Ivo Josipović

Presidente della Repubblica di Croazia

Filip Vujanović

Presidente della Repubblica del Montenegro





10 SETTEMBRE
Lunedì
Mattina

PANEL 1

Amore per i poveri,
via per l'ecumenismo

National Theatre
9.30

Presiede

Marco Impagliazzo
Presidente della Comunità di Sant'Egidio

Intervengono

Irinej
Patriarca della Chiesa Serba ortodossa

Aram I
Catholicos di Cilicia degli Armeni

Olav Fykse Tveit
Segretario generale
del Consiglio Ecumenico delle Chiese

Marco Gnani
Comunità di Sant'Egidio, Italia

Ilarion
Metropolita ortodosso, Patriarcato di Mosca

Kurt Koch
Cardinale, presidente del Pontificio Consiglio per
la Promozione dell'Unità dei Cristiani, Santa Sede

Paulo Lockmann
Presidente del Consiglio Metodista Mondiale

SETTEMBRE
Lunedì
Mattina **10**

PANEL 2

Città: solitudini e destino comune

Catholic School Centre
9.30

Presiede

Crescenzo Sepe
Cardinale, arcivescovo di Napoli, Italia

Intervengono

Alija Behmen
Sindaco di Sarajevo

Christine Boutin
Ex ministro della Casa e della Città, Francia

Jaron Engelmayer
Rabbino capo di Colonia, Germania

Jürgen Johannesdotter
Vescovo evangelico, Germania

Porfirije
Vescovo ortodosso, Patriarcato di Serbia

Laurent Ulrich
Arcivescovo, vice presidente della
Conferenza Episcopale Francese





10 SETTEMBRE
Lunedì
Mattina

PANEL 3

Immigrazione: dall'emergenza all'integrazione

Priests' House Conference Hall
9.30

Presiede

Mario Morcone
Ministero della Cooperazione internazionale
e dell'Integrazione, Italia

Intervengono

Antonio Maria Vegliò
Cardinale, presidente del Pontificio Consiglio
per i Migranti, Santa Sede

Edgar Busuttil
Direttore del Centro Giustizia e Pace, Malta

Guzmán Carriquiry
Segretario della Commissione Pontificia
per l'America Latina, Santa Sede

Miguel Humberto Diaz
Ambasciatore degli Stati Uniti d'America
presso la Santa Sede

Heinrich Kreft
Ministero degli Esteri, Germania

Damir Ljubić
Ministro per i Diritti umani e per i Rifugiati,
Bosnia e Erzegovina

Daniela Pompei
Comunità di Sant'Egidio, Italia

SETTEMBRE
Lunedì
Mattina **10**

PANEL 4

La preghiera e la pace

Islamic Faculty Hall
9.30

Presiede

Virgil Bercea
Vescovo greco cattolico, Romania

Intervengono

Yitshak Asiel
Rabbino capo di Serbia

Muhammad Abdul Khabir Azad
Gran Imam della Moschea di Lahore, Pakistan

Giuseppe Piemontese
Custode del Sacro Convento d Assisi, Italia

Christian Schmidt
Vescovo evangelico, Germania

Siluan
Vescovo ortodosso, Patriarcato di Romania

U Uttara
Monaco buddista, Birmania





10 SETTEMBRE
Lunedì
Mattina

PANEL 5

Mediterraneo, lo spazio dell'incontro

Muslim Madresa
9.30

Presiede

Enric Juliana

Vice direttore de "La Vanguardia", Spagna

Intervengono

Hani Fahs

Conferenza Islamica Sciita, Libano

Antonio Ferrari

Editorialista del Corriere della sera, Italia

Isak Haleve

Rabbino capo di Turchia

Maroun Lahham

Arcivescovo cattolico, Patriarcato di Gerusalemme

Jean Claude Petit

Giornalista, presidente del network
"Chrétiens de la Méditerranée", Francia

Franjo Topić

Facoltà di Teologia cattolica, Sarajevo

SETTEMBRE
Lunedì
Mattina **10**

PANEL 6

Giovani e anziani: l'incontro necessario tra le generazioni

Major Seminar of Sarajevo
9.30

Presiede

Roger Etchegaray

Vice Decano del Collegio cardinalizio, Santa Sede

Intervengono

Claude Baty

Presidente della Federazione Protestante di Francia

David Brodman

Rabbino capo di Savyon, Israel

Slaheddine Jouchi

Giornalista e attivista per i diritti umani, Tunisia

Giancarlo Penza

Comunità di Sant'Egidio, Italia

Jean-Pierre Ricard

Cardinale, arcivescovo di Bordeaux, Francia

Serafim

Vescovo, Chiesa ortodossa bielorusa,
Patriarcato di Mosca

Tep Vong

Patriarca Supremo del buddismo cambogiano



10 SETTEMBRE
Lunedì
Mattina

PANEL 7

Più o meno Europa?

Bosniak Institute of Sarajevo
9.30

Presiede

Léon Lemmens
Vescovo cattolico, Belgio

Intervengono

Živko Budimir
Presidente della Federazione di Bosnia e Erzegovina

Michel Camdessus
Governatore onorario della Banca di Francia

Daniel Deckers
Giornalista del FAZ, Germania

Barbara Richstein
Membro del Parlamento del Brandeburgo,
Germania

Antonio Tajani
Vice presidente della Commissione Europea

Xavier Trias
Sindaco di Barcelona, Spagna

SETTEMBRE
Lunedì
Mattina **10**

PANEL 8

Le religioni in Asia: dare un'anima allo sviluppo

Dom Armije Kino Hall
9.30

Presiede

Agostino Giovagnoli
Comunità di Sant'Egidio, Italia

Intervengono

Thero Gnanarama
Presidente dell'Universtà buddista
e Pali di Singapore

Pierre Morel
Inviato speciale UE per l'Asia centrale

Muneto Nikai
NHK Television, Giappone

Franco Sottocornola
Centro Interreligioso Shinmeizan, Giappone

Din Syamsuddin
Presidente del Cominato Centrale
della Muhammadiyah, Indonesia

Didi Talwalkar
Leader del Movimento Hindu Swadhyaya, India





10 SETTEMBRE
Lunedì
Mattina

PANEL 9

Il pluralismo nel futuro del mondo arabo

Hanikah Hall
9.30

Presiede

Vittorio Ianari
Comunità di Sant'Egidio, Italia

Intervengono

Cyrille Salim Bustros
Arcivescovo greco cattolico, Libano

Samir Franjeh
Intellettuale, già membro del Parlamento, Libano

Abdul Majeed Al-Najjar
Membro dell'Assemblea Costituente, Tunisia

Pierbattista Pizzaballa
Custode di Terra Santa

Hassan Shafi'e
Università di Al-Azhar, Egitto

Mostafa Souag
Direttore delle News di "Al Jazeera" TV, Qatar

SETTEMBRE
Lunedì
Mattina **10**

PANEL 10

Educare a vivere insieme
per la pace

Synagogue Conference Hall
9.30

Presiede

Augusto Forti
Vice presidente di "Ideasolidarité", Italia

Intervengono

Jaime Aguilar
Comunità di Sant'Egidio, El Salvador

Stanislav Hočevar
Arcivescovo cattolico, Serbia

Amina Khabir
Consiglio Interreligioso "Peace and Harmony",
Pakistan

Ole Christian Maelen Kvarme
Vescovo luterano, Norvegia

Marc Stenger
Vescovo cattolico, Francia

Franco Vaccari
Presidente di "Rondine, Cittadella della Pace",
Italia





10 SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio

PANEL 11

Fare pace, un cantiere aperto a
tutti: Mozambico e altre storie

National Theatre
16.30

Presiede

Matteo Zuppi
Vescovo cattolico, Italia

Intervengono

Cyrille Salim Bustros
Arcivescovo greco cattolico, Libano

Elias Chacour
Arcivescovo greco melkita cattolico, Israele

Jesus Delgado
Vicario generale cattolico di San Salvador,
El Salvador

Simon Xavier Guerrand Hermès
Presidente della Fondazione
“Guerrand-Hermès”, Francia

Vinko Puljić
Cardinale, arcivescovo di Vrhbosna-Sarajevo

Din Syamsuddin
Presidente del Comitato Centrale della
Muhammadiyah, Indonesia

U Uttara
Monaco buddista, Birmania

SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio **10**

PANEL 12

Africa, terra di opportunità

Catholic School Centre
16.30

Presiede

Michel Camdessus
Governatore onorario della Banca di Francia

Intervengono

Jeannot Ahoussou-Kouadio
Primo Ministro della Repubblica della Costa d'Avorio

Christophe de Margerie
Presidente e Amministratore Delegato
di TOTAL, Francia

Mario Giro
Comunità di Sant'Egidio, Italia

Katherine Marshall
Università di Georgetown, USA

Bernard Ntahoturi
Arcivescovo anglicano, Burundi

Dov Zerah
Direttore generale dell'Agenzia Francese
per lo Sviluppo





10 SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio

PANEL 13

I poveri ci interrogano

Priests' House Conference Hall
16.30

Presiede

Pietro Farina
Vescovo cattolico, Italia

Intervengono

Antonij
Arcivescovo, Chiesa ortodossa ucraina

Ole Christian Maelen Kvarme
Vescovo luterano, Norvegia

Paulo Lockmann
Presidente del Consiglio Metodista Mondiale

Émile Poulat
École Pratique des Hautes Études
en Sciences Sociales, France

Elma Softic-Kaunitz
Comunità ebraica in Bosnia e Erzegovina

Francesca Zuccari
Comunità di Sant'Egidio, Italia

SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio **10**

PANEL 14

Senza famiglia non c'è futuro

Islamic Faculty Hall
16.30

Presiede

Gérard Testard
Ex Presidente di Fundaciò, Francia

Intervengono

Chrysostomos II
Arcivescovo ortodosso di Nea Iustiniana e Cipro

Claude Baty
Presidente della Federazione Protestante di Francia

Mikko Heikka
Vescovo luterano, Finlandia

Luca Marconi
Regione Marche, Italia

Vincenzo Paglia
Arcivescovo, presidente del Pontificio Consiglio
per la Famiglia, Santa Sede

David Rosen
Già Rabbino capo di Irlanda,
AJC, Israele





10 SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio

PANEL 15

La gratuità nel mondo-mercato

Muslim Madresa
16.30

Presiede

Jean-Arnold De Clermont
Pastore della Chiesa Riformata di Francia

Intervengono

Gilberto Carvalho
Ministro della Segreteria generale
della Presidenza del Brasile

Michel de Virville
Direttore del "Collège des Bernardins", Francia

William Adams McComish
Federazione delle Chiese Protestanti di Svizzera

Armand Puig i Tàrrach
Decano della Facoltà di teologia di Catalogna,
Spagna

Raj Kumar Srivastava
Direttore del Centro per
lo Sviluppo delle Società, India

SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio **10**

PANEL 16

Cercare Dio per ritrovare l'uomo

Major Seminar of Sarajevo
16.30

Presiede

Ambrogio Spreafico
Vescovo cattolico, Italia

Intervengono

Philippe Barbarin
Cardinale, arcivescovo di Lione, Francia

Leopold Djogbéde
Comunità di Sant'Egidio, Benin

Anwar Ibrahim
Leader del "Islamic and Pan-Malaysian Coalition"

Jaron Engelmayer
Rabbino Capo di Colonia, Germania

Jürgen Johannesdotter
Vescovo evangelico, Germania

Alexander Ogorodnikov
Cristiano ortodosso, Federazione Russa

Serafim
Metropolita ortodosso, Patriarcato di Romania





10 SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio

PANEL 17

Crisi ecologica e nuovi stili di vita

Bosniak Institute of Sarajevo
16.30

Presiede

Elio De Anna
Regione Friuli Venezia Giulia, Italia

Intervengono

Paolo Borzatta
Consigliere di Ambrosetti spa, Italia

Ivo Huber
Pastore evangelico, Germania

Heinrich Mussinghoff
Vescovo cattolico, Germania

Jerzy Norel
Vicario generale dei Frati Minori Conventuali

Polycarp
Metropolita ortodosso, Patriarcato Ecumenico

Israel Singer
Rabbino, USA

Gijun Sugitani
Consigliere Supremo della Scuola
buddista Tendai, Giappone

SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio **10**

PANEL 18

Vivere insieme nella globalizzazione

Dom Armie Kino Hall
16.30

Presiede

Paul Poupard

Cardinale, presidente emerito del Pontificio
Consiglio per la Cultura, Santa Sede

Intervengono

Mahmoud Azab

Università di Al-Azhar, Egitto

Hilde Kieboom

Comunità di Sant'Egidio, Belgio

Maroun Lahham

Arcivescovo cattolico, Patriarcato di Gerusalemme

Abdelfattah Mourou

Vice Presidente di "Ennahdha", Tunisia

Guirguis Ibrahim Saleh

Chiesa copta ortodossa, Egitto

Maram Stern

World Jewish Congress, USA





10 SETTEMBRE
Lunedì
Pomeriggio

PANEL 19

Lo "spirito di Assisi" in Oriente:
le religioni giapponesi in dialogo

Hanikah Hall
16.30

Presiede

Paul Lemarié
Movimenrto dei Focolari, Italia

Intervengono

Maria De Giorgi
Centro Interreligioso Shinmeizan, Giappone

Yoshitaka Hatakeyama
WCRP, Giappone

Gensho Hozumi
Buddismo Rinzai Zen, Giappone

Kansho Kayaki
Scuola buddista Tendai, Giappone

Hajime Komazawa
Scintoismo, Giappone

Munehiro Niwano
Rissho Kosei Kai, Giappone

Ichiro Yokoyama
Tenrikyo, Giappone

SETTEMBRE
Martedì
Mattina **11**

PANEL 20

A cinquant'anni dal Concilio Vaticano II: visioni a confronto

National Theatre
9.30

Presiede

Jean-Dominique Durand
Storico, Università di Lione 3, Francia

Intervengono

Jean-Arnold de Clermont
Pastore della Chiesa Riformata di Francia

Kurt Koch
Cardinale, presidente del Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani, Santa Sede

Shoten Minegishi
Monaco buddista Soto, Giappone

Mohammad Sammak
Comitato Nazionale Islamo-Cristiano per il Dialogo, Libano

Ignazio Sanna
Arcivescovo cattolico, Italia

Serafim
Metropolita ortodosso, Patriarcato di Romania

Israel Singer
Rabbino, USA



11 SETTEMBRE
Martedì
Mattina

PANEL 21

**Esperti in umanità:
i cristiani nella società**

Catholic School Centre
9.30

Presiede

Angelo Scelzo
Pontificio Consiglio per le Comunicazioni Sociali,
Santa Sede

Intervengono

Kirill
Metropolita ortodosso, Patriarcato di Mosca

Émile Poulat
École Pratique des Hautes Études
en Sciences Sociales, France

Paul Poupard
Cardinale, Presidente emerito del
Pontificio Consiglio per la Cultura, Santa Sede

Crescenzo Sepe
Cardinale, arcivescovo di Napoli, Italia

Seraphim Kykkotis
Metropolita ortodosso, Patriarcato di Alessandria

Olav Fykse Tveit
Segretario generale del Consiglio Ecumenico
delle Chiese

SETTEMBRE **11**
Martedì
Mattina

PANEL 22

I Balcani e l'Europa

Priests' House Conference Hall
9.30

Presiede

Stefano Sannino
Direttore generale per l'Allargamento,
Commissione Europea

Intervengono

Roger Etchegaray
Vice decano del Collegio Cardinalizio, Santa Sede

Pero Sudar
Vescovo ausiliare di Vrhbosna-Sarajevo

Ardjan Turku
Vice presidente del Parlamento,
Repubblica di Albania

Filip Vujanović
Presidente della Repubblica del Montenegro

Rappresentanti politici dei Paesi balcanici





11 SETTEMBRE
Martedì
Mattina

PANEL 23

Bilancio della Primavera araba

Islamic Faculty Hall
9.30

Presiede

Antonio Ferrari
Editorialista del Corriere della sera, Italia

Intervengono

Khadija Bengana
Giornalista di "Al Jazeera", Qatar

Mohammed Esslimani
Teologo islamico, Egitto

Sameh Fawzy
Intellettuale, Chiesa copta ortodossa, Egitto

Slaheddine Jourchi
Giornalista e attivista per i diritti umani, Tunisia

Abdelfattah Mourou
Vice Presidente di "Ennahdha", Tunisia

Aref Ali Nayed
Ambasciatore, Libia

SETTEMBRE
Martedì
Mattina **11**

PANEL 24

Il valore della vita

Muslim Madresa
9.30

Presiede

Antonio Maria Vegliò
Cardinale, presidente del Pontificio Consiglio
per i Migranti, Santa Sede

Intervengono

Virgil Bercea
Vescovo greco cattolico, Romania

Tamara Chikunova
Associazione "Mothers Against
the Death Penalty", Uzbekistan

Ioan
Arcivescovo ortodosso, Patriarcato di Romania

Mario Marazziti
Comunità di Sant'Egidio, Italia

Siti Musdah Mulia
Presidente della Conferenza Indonesiana
delle Religioni per la Pace

Ugo Vlaisavljević
Filosofo, Università di Sarajevo

Oded Wiener
Direttore generale del Gran Rabbinate, Israele



11 SETTEMBRE
Martedì
Mattina

PANEL 25

Sarajevo vent'anni dopo:
dal conflitto all'incontro?

Major Seminar of Sarajevo
9.30

Presiede

Cornelio Sommaruga
Presidente emerito del Comitato
della Croce Rossa Internazionale

Intervengono

Alija Behmen
Sindaco di Sarajevo

Mustafa Cerić
Gran Mufti di Bosnia e Erzegovina

Stefan Dartmann
Presidente di Renovabis, Germania

Jakob Finci
Presidente della Comunità ebraica in
Bosnia e Erzegovina

Grigorije
Vescovo ortodosso, Patriarcato di Serbia

Valentin Inzko
Alto Rappresentante per la Bosnia e Erzegovina

Vinko Puljić
Cardinale, arcivescovo di Vrhbosna-Sarajevo

SETTEMBRE
Martedì
Mattina **11**

PANEL 26

Musulmani e cristiani in dialogo

Bosniak Institute of Sarajevo
9.30

Presiede

Gino Battaglia

Comunità di Sant'Egidio, Italia

Intervengono

Athanasios

Metropolita ortodosso, Chiesa di Grecia

Mahmoud Azab

Università di Al-Azhar, Egitto

Sayyed Salih al-Hakeem

Gran Ayatollah Sayyed Mohammad
Saeed Al-Hakeem Najaf, Iraq

Lucjan Avgustin

Vescovo cattolico, Albania

Irinej

Vescovo ortodosso, Patriarcato di Serbia

Muhammad Ali Taskhiri

Segretario generale del "World Forum for
Proximity of Islamic Schools of Thought", Iran

Michel Santier

Vescovo cattolico, Francia



11 SETTEMBRE
Martedì
Mattina

PANEL 27

Le minoranze nella globalizzazione

Dom Armije Kino Hall
9.30

Presiede

Laurent Ulrich

Arcivescovo cattolico, Vice Presidente
della Conferenza Episcopale Francese

Intervengono

Zeinab Ahmed Dolal

Movimento "Genti di Pace", Italia

Ghaleb Bader

Arcivescovo cattolico, Algeria

Paul Bhatti

Consigliere per le Minoranze del
Primo Ministro del Pakistan

Kotel DaDon

Rabbino capo di Croazia

Homi Dhalla

Presidente della Fondazione Culturale
Zoroastriana, India

Dževad Karahasan

Scrittore e filosofo, Bosnia e Erzegovina

SETTEMBRE
Martedì
Mattina **11**

PANEL 28

Islam e democrazia

Hanikah Hall
9.30

Presiede

Vittorio Ianari
Comunità di Sant'Egidio, Italia

Intervengono

Anwar Ibrahim
Leader del "Islamic and Pan-Malaysian Coalition"

Intissar Ghannouchi
Avvocato, attivista per i diritti umani, Tunisia

M'hamed Krichen
Giornalista di "Al Jazeera" TV Channel, Tunisia

Hassan Shafi'e
Università di Al-Azhar, Egitto

Din Syamsuddin
Presidente del Comitato Centrale della
Muhammadiyah, Indonesia





11 SETTEMBRE
Martedì
Pomeriggio

17.00

Preghiera per la Pace

Luoghi diversi secondo la tradizione religiosa
(vedi la mappa che segue)

18.30

Processione di Pace

Dai luoghi di preghiera verso la piazza
di Dom Armije

19.00

Cerimonia Finale

Piazza di Dom Armije

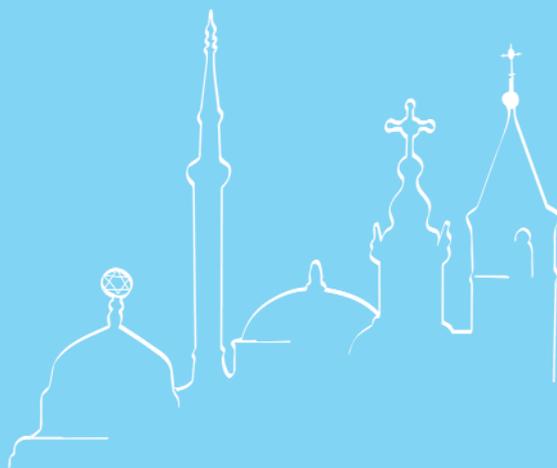
Interventi conclusivi

Testimonianze

Lettura, firma e consegna dell'Appello di Pace 2012

Scambio della pace e Processione di uscita

SETTEMBRE
Martedì
Pomeriggio **11**





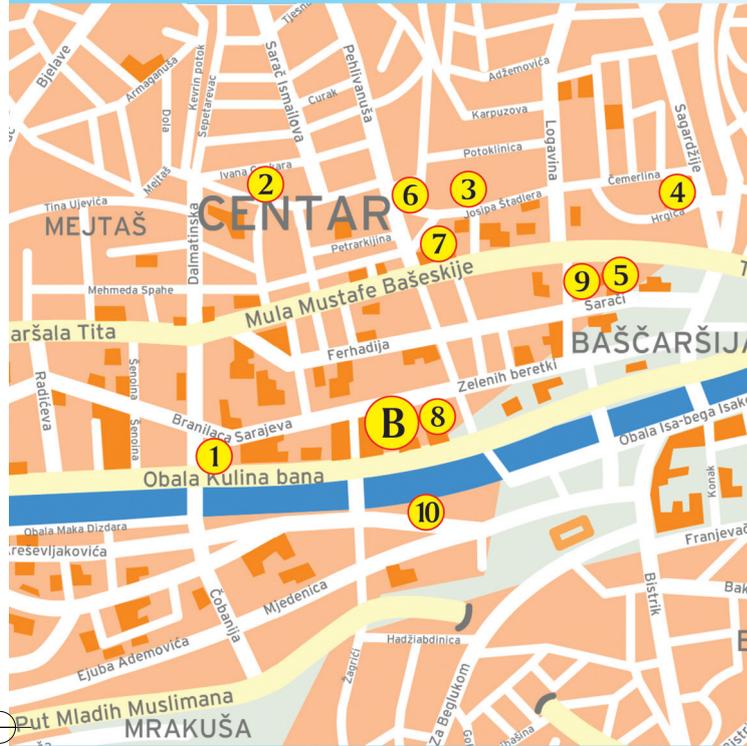
A - Assemea d'Inaugurazione

B - Cerimonia Finale

PANELS

- 1 - National Theatre
- 2 - Catholic School Centre
- 3 - Priests' House Conference Hall
- 4 - Islamic Faculty Hall
- 5 - Muslim Madresa
- 6 - Major Seminar of Sarajevo
- 7 - Bosniak Institute of Sarajevo
- 8 - Dom Armije Kino Hall
- 9 - Hanikah Hall
- 10 - Synagogue Conference Hall





Luoghi di Preghiera

- 1 - Cristiani
- 2 - Musulmani
- 3 - Ebrei
- 4 - Buddisti
- 5 - Religioni indiane
- 6 - Tenri Kyo





Comunità di Sant'Egidio
www.santegidio.org